

BEWERBUNG FÜR CHINESISCHE REGIERUNGSSTIPENDIEN - EIN LEITFADEN ZUM AUSFÜLLEN DER ONLINE APPLICATION

Rufen Sie die Website www.campuschina.org auf und klicken Sie auf 'Scholarship Application for Students', > „ENGLISH“ und registrieren Sie sich unter 'New user' > **Create an Account**.

Personal Information:

- **Program Category and Agency No.**
Die *Category* ist: **Type A** und die *Number* der Botschaft der Volksrepublik China in der Schweiz lautet: **7561**.
- **Surname (Familiennamen) / Given Name (Vorname):**
Tragen Sie hier Ihren Namen so ein, wie er in Ihrem Reisepass steht.
- **Passport No.:**
Ihr Reisepass muss bis mindestens sechs Monate nach Beendigung Ihres Aufenthaltes in China gültig sein! **Neu:** Der auf campuschina.org hochgeladene Reisepass wird endgültig registriert und kann nicht mehr ausgewechselt werden. Überprüfen Sie die Gültigkeit und beantragen Sie falls notwendig bis zur Deadline einen neuen Pass.
- **Permanent Contact:**
Geben Sie eine Adresse an, unter der Sie jederzeit zu erreichen sind und die im Zweifelsfall auch während Ihres Chinaaufenthaltes und der Semesterferien als Kontaktstelle dienen kann (z.B. die Anschrift der Eltern o.ä.)
- **Present Contact:**
Notieren Sie hier Ihre aktuelle Wohnadresse, z.B. Studienort und geben Sie auch Ihre Mobilnummer und Ihre persönliche Email-Adresse an, damit Sie bei dringenden Fragen rasch kontaktiert werden können. **Neu:** Gemäss den aktuellen Zulassungsprüfungsanforderungen kann das Bewerbungsverfahren neu auch Videointerviews umfassen. Bewerbende werden gebeten, ihre WeChat, oder Skype-ID anzugeben, damit sich die Hochschulen mit Ihnen für die Durchführung einer Zulassungsprüfung in Verbindung setzen können.

Education and Employment History:

- **Highest Education:**
Geben Sie hier Ihren aktuellen Studienort, Ihr Studienfach, das Studienprogramm (z.B. Bachelor, Master, etc.) und die Dauer bis zum voraussichtlichen Abschlusses an.
- **Other Education Certificates:**
Hier geben Sie allfällige abgeschlossene Studienprogramme an, z.B. Bachelor, wenn Sie aktuell im Masterstudium sind). Wenn Sie erst am Anfang Ihres Hochschulstudiums stehen, können Sie hier die Schulbildung der Mittelstufe II (Gymnasium, Kantonsschule) auführen.
- **Employment History:**
Nur längerfristige Beschäftigungsverhältnisse oder Tätigkeiten mit Bezug auf Ihr Studium sind von Interesse.

Language Proficiency and Study Plan (in China)

- **Chinese Proficiency:**
Ausser, Sie planen ein Studium in Englischer Sprache, sollten Sie hier mindestens FAIR wählen, um eine zu tiefe Einstufung im Gastland zu vermeiden.
- **Apply as:**
Wenn Sie
 - chinesische Sprachkurse besuchen möchten, wählen Sie GENERAL SCHOLAR aus.
 - bereits einen Master- oder höheren Abschluss erworben haben, wählen Sie SENIOR SCHOLAR aus.
 - in China ein Bachelor-, Master- oder ein Doktorat absolvieren möchten, wählen Sie BACHELOR'S DEGREE, MASTER'S DEGREE resp. DOCTOR'S DEGREE aus.
- **Preferred Teaching Language:**
 - Chinese Language and Literature bzw. Chinese Language and Culture wird immer in

chinesischer Sprache unterrichtet.

- Andere Studienprogramme können je nach Universität in Englischer Sprache unterrichtet werden.

- **Disciplines Applying for:**

Wenn Sie sich als CHINESE LANGUAGE STUDENT bewerben möchten, wählen Sie bitte bei der Disziplin „Literature“ aus und unter „Majors“ das Studienfach „Chinese Language and Literature“ oder „Chinese Language and Culture“.

- **Preferences of Institution:**

Die zur Auswahl stehenden Hochschulen finden Sie auf der Webseite vom CSC: www.campuschina.org

Der CSC empfiehlt den Kandidaten, schon während der Bewerbungsphase mit der Wunschuniversität in China Kontakt aufzunehmen und um eine provisorische Zusage für einen Studienplatz zu bitten. **Melden Sie der Wunschuniversität, dass Sie sich um ein CSC Regierungsstipendium bewerben und sich NICHT als Selbstzahler/in anmelden.**

Für die Kontaktaufnahme stellt Ihnen die chinesische Botschaft in der Schweiz ein Begleitschreiben zur Verfügung. Melden Sie per E-Mail an kyburz@swissuniversities.ch Ihre Wunschuniversität und das gewünschte Studienfach. Die Botschaft wird informiert und Sie erhalten danach das Schreiben per E-Mail. Diese provisorische Zusage der Wunschuniversität können Sie auch nachträglich auf Ihre Datenbank hochladen.

- **Duration of the Major Study:**

Hier geht es um die Dauer Ihres Studienaufenthaltes in China. Ein Studienjahr dauert in China 11 Monate, das Herbstsemester beginnt üblicherweise Anfang September und dauert bis Juli im folgenden Jahr. Die Dauer des Studiums können Sie also **zum Beispiel** wie folgt angeben From 2021/9/1 to 2022/7/31. Für Degree-Studien sollten Sie die ganze Dauer des Studiums, als 2 bis 4 Jahre angeben.

Contact in China

Geben Sie hier die Adresse der schweizerischen Botschaft in Peking an:

- Mr. Didier Vuarnoz, Embassy of Switzerland, Sanlitun Dongwujie 3, 100600 Beijing
Phone: 0086 10 8532 8814 / E-Mail: didier.vuarnoz@eda.admin.ch

- **Supporting Documents**

Laden Sie alle notwendigen (mandatory) Dokumente auf die Datenbank.

> Unter '**Certificate of Highest Education** laden Sie das Zertifikat/Diplom des abgeschlossenen Studiums hoch (Matura, falls aktuell im Bachelor, oder Bachelor, falls aktuell im Master, etc.).

> **Zwei Recommendation letters sind obligatorisch in der Schweiz.** Sie können, wenn vorhanden, auf die Datenbank hochgeladen werden oder von den Professoren / Dozenten per Post an den Stipendendienst geschickt werden.

> **Das Formular Physical Examination Record for Foreigner darf bei der Einreise in China nicht älter als 6 Monate ab Stemple des untersuchenden Arztes sein. Bitte planen Sie die Untersuchung deshalb erst für Ende März!** Laden Sie provisorisch das leere Dokument auf die Datenbank, damit Sie das Formular ausdrucken können. Im März ersetzen Sie es dann gegen das ausgefüllte Dokument.

Submit Application Form

Überprüfen Sie Ihre Angaben noch einmal sorgfältig. Wählen Sie dann „submit“, (für nachträgliche Ergänzungen können Sie sich wieder einloggen: withdraw and edit > nach den Änderungen wieder 'submit'!) Laden Sie das Bewerbungsformular herunter, indem Sie auf den Button „PRINT THE APPLICATION FORM“ klicken und drucken Sie es aus.

Nicht vergessen: Ende März müssen Sie das Gesundheitszeugnis hochladen, odersenden Sie es für die Weiterleitung per E-Mail an Christine Kyburz.

Schicken Sie **alle Bewerbungsunterlagen** (pdf) per E-Mail bis **15. Januar 2021** an: christine.kyburz@swissuniversities.ch

s:\china\forms and instructions for online application-d.2021.doc